

# En kvinna och en man\*

## *(Una mujer y un hombre)*

Niklas Strömstedt  
Traducción de Enrique Ferrer Corredor.

para Louie Peña y Marilyn Peña

### **(Vers 1)**

Säg var jag vart, tala om vem jag e  
*Dime dónde yo estaba, háblame de quién yo era*  
dom säger att visheten kommer med åren  
*dicen que la sabiduría viene con la edad*  
när många har gått, o jag tror att jag ser  
*cuando muchos se han ido, o yo creo ver*  
att ingen världen, kan ge mig nåt mer  
*que ningún mundo puede darme algo más*

Det kommer en tid, när vi vänder oss om  
*Llega un momento, cuando nos confrontamos*  
vänder o ler åt dom misstag vi gjorde  
*o sonreímos de los errores que cometimos*  
det kommer en dag, när natten känns lång  
*y llega un día, cuando la noche parece larga*  
det stiger en sol där allt börjar om  
*y surge un sol donde todo comienza.*

### **(Chorus)**

För en kvinna och en man,  
*Para una mujer y un hombre*  
som lever i varann, det finns inget starkare  
*Ya que viven en compañía, nada es más fuerte*  
En kvinna och en man,  
*Una mujer y un hombre*  
som vill och vet att dom kan, det finns inget starkare  
*¿Quién quiere y sabe lo que ellos pueden?, nada es más fuerte*  
Än en kvinna och en man  
*que una mujer y un hombre*

---

\* Visitar la siguiente dirección electrónica: [http://www.youtube.com/watch?v=\\_wiB9LlaQh0](http://www.youtube.com/watch?v=_wiB9LlaQh0)





### **(Vers 2)**

Vi är på väg genom vinter och is  
*Vamos pasando el invierno y el hielo*  
men när livet slår ut, ska vi stå där tillsammans  
*pero cuando la vida nos golpea, permanecemos juntos*  
Att ta sig igenom är kärlekens spel  
*para lograrlo a través del juego del amor*  
Inte du eller jag, det måste va vi  
*ni tú ni yo, es preciso ser nosotros.*

### **(Chorus)**

För en kvinna och en man,  
*Para una mujer y un hombre*  
som lever i varann, det finns inget starkare  
*ya que viven en compañía, nada es más fuerte*  
En kvinna och en man,  
*Una mujer y un hombre*  
som vill och vet att dom kan, det finns inget starkare  
*¿quién quiere y sabe lo que ellos pueden?, nada es más fuerte*  
än en kvinna o en man  
*que una mujer y un hombre*

### **(Vers 3)**

Är vi människor på jorden

*¿Somos personas sobre la tierra*

o jag vill att du ska se

*o quiero que tú veas*

kärleken är tam

*que el amor es dócil?*

jag ska visa vem jag e

*voy a mostrarte quién soy*

vill du veta vad jag tänker, var inte rädd för några krav

*¿Sabes lo que pienso? No temo ningún reclamo.*

### **(Chorus)**

För en kvinna och en man,

*Para una mujer y un hombre*

som lever i varann, det finns inget starkare

*ya que viven en compañía, nada es más fuerte*

En kvinna och en man,

*Una mujer y un hombre*

som vill och vet att dom kan, det finns inget starkare

*¿quién quiere y sabe lo que ellos pueden?, nada es más fuerte.*

För en kvinna och en man,

*Para una mujer y un hombre*

som lever i varann, det finns inget starkare

*ya que viven en compañía, nada es más fuerte*

En kvinna och en man,

*Una mujer y un hombre*

som vill och vet att dom kan, det finns inget starkare

*¿quién quiere y sabe lo que ellos pueden?, nada es más fuerte*

För en kvinna och en man,

*Para una mujer y un hombre*

som lever i varann, det finns inget starkare

*ya que viven en compañía, nada es más fuerte*

En kvinna och en man,

*Una mujer y un hombre*

som vill och vet att dom kan, det finns inget starkare

*¿quién quiere y sabe lo que ellos pueden?, nada es más fuerte*

Än en kvinna o en man

*que una mujer y un hombre* ■